

32001D0777

L 292/41

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.11.9.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2001. november 6.)

az Északi Dimenzió keretében, Oroszország balti-tengeri medencéjében kijelölt környezeti projektekhez egy speciális hitelakció keretében nyújtott hitelek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról

(2001/777/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Az Északi Dimenziót a Tanács 1999. december 10–11-i helsinki ülése indította el, amely felhívta a Bizottságot arra, hogy készítsen cselekvési tervet az Északi Dimenzióra. Az Európai Tanács 2000 júniusában Feiraban tartott ülése elfogadta az EU külső és határokon átnyúló politikájára vonatkozó cselekvési tervet a 2000-2003. közötti időszakra. Az Északi Dimenzió az Izlandtól nyugati irányban Északnyugat-Oroszországig terjedő földrajzi területet foglalja magában, északon a Barents-tengertől és a Kara-tengertől a Balti-tenger déli partjaiig.
- (2) Az Északi Dimenzió célja, hogy egyedi regionális fejlesztési problémákra reagáljon Észak-Európában. Ez magában foglalja a zord éghajlati viszonyokat, a nagy távolságokat, a különösen nagy egyenlőtlenségeket az életkörülmények között, a környezeti problémákat, beleértve a nukleáris hulladék problémáját és a szennyvízkezelést, valamint a nem kielégítő szállítási és határokon átnyúló kapcsolatokat. Célja fokozni a határokon átnyúló együttműködést az Európai Unió és a szomszédos országok és régiók között Észak-Európában.

- (3) A Közösség már támogat környezeti projekteket Északnyugat-Oroszországban a Tacis-ból származó támogatással, amely többek között figyelmet fordít a környezeti veszélyek és a környezetszennyezés csökkentésének szükségességére, beleértve a határokon átnyúló szennyezést is. Indokolt, hogy a Közösség az Európai Beruházási Bank (EBB) korlátozott hiteleivel fokozza támogatását. Az EBB bekapcsolása megerősíti a közösségi lépések hatását, nemcsak azért, mert növeli az igénybe vehető alapokat, hanem a Bank projektcsoportjának szakmai részvétele miatt is.

- (4) Az elnökség kezdeményezésére az Ecofin Tanács 2001. március 12-i ülésén megvitatta egy korlátozott speciális EBB-akció kritériumait az északnyugat-oroszországi környezeti projektekkel kapcsolatban, különösen a szentpétervári és kalinyingrádi területeken. Hangsúlyozták, hogy a) az EBB-nek fel kell mérnie a projekteket, és a hiteleket a Kormányzótanácsnak eseti alapon kell engedélyeznie. Így ez nem az Oroszországgal kapcsolatos általános hitelezési megbízatását érinti; b) a projekteknek erős környezeti célkitűzéssel kell rendelkezniük, és az Európai Unió számára jelentőseknek kell lenniük; c) az EBB-nek együtt kell működnie, és együttesen kell a finanszírozást végeznie más nemzetközi pénzügyi kezdeményezésekkel az ésszerű kockázat-megosztás biztosítására, és a megfelelő projekt-feltételek kialakítására; d) a hitelek összevont értéke 100 millió eurós indikatív felső határ alá esik; e) Oroszországnak tiszteletben kell tartania nemzetközi pénzügyi kötelezettségeit, beleértve a Párizsi Klubbal szembeni kötelezettségeit.

- (5) Az Európai Tanács 2001. március 23–24-i stockholmi ülésén úgy döntött, hogy az Uniónak az EBB hitelezését nyitottá kell tennie az oroszországi kijelölt környezeti projektek számára a Tanács által elhatározott konkrét kritériumokkal összhangban.

⁽¹⁾ HL C 240. (E) szám, 2001.8.28, 295. o.

⁽²⁾ 2001. október 24-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

- (6) Ezért indokolt garanciát nyújtani az EBB-nek, hogy hitel-
ügyleteket köthessen e speciális hitelakció keretében kije-
lőlt környezeti projektekre Oroszország balti-tengeri part-
vidékén, különösen a szentpétervári és kalinyingrádi
régióban. Az EBB jelezte, hogy képes és hajlandó
Északnyugat-Oroszországban hitelt nyújtani saját forrás-
ból, az alapszabályával összhangban.
- (7) Ez a speciális akció, beleértve egy külön 100 %-os közös-
ségi garanciát, kivételes természetű, és nem tekinthető pre-
cedens értékűnek más jövőbeni akciókra vonatkozóan.
- (8) Az Északi Dimenzió Környezeti Partnerség (ÉDKP) keretét
biztosít a prioritások megállapításához, beleértve a Bizott-
ságot, a két- és többoldalú adományozókat, a nemzetközi
pénzügyi intézményeket és az érintett, átalakuláson
átmenő országokat.
- (9) Az EBB e határozat szerinti oroszországi finanszírozását az
EBB általános kritériumai és eljárásai szerint kell végrehaj-
tani, beleértve a megfelelő ellenőrzési intézkedéseket, vala-
mint a Számvevőszéket és az OLAF-ot érintő vonatkozó
szabályokat és eljárásokat is.
- (10) E határozat elfogadására kizárólag a Szerződés 308. cikk-
ben meghatározott hatáskörök vonatkoznak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Célkitűzések

Az Északi Dimenzió szerint Oroszország balti-tengeri
medencéjében speciális hitelakció keretében végrehajtott
beruházási projektekre a Közösség garanciát ad az Európai
Beruházási Banknak (a továbbiakban: „EBB”) minden esedékes, de
be nem folyt kifizetésre a megnyitott hitelek tekintetében, annak
általános kritériumai szerint. A támogatható projekteknek
jelentős környezeti célkitűzéssel kell rendelkezniük, és nagy
fontosságúaknak kell lenniük az Európai Unió számára.

2. cikk

Felső határ és feltételek

- (1) A megnyitott hitelek általános felső határa 100 millió euró.
- (2) E konkrét határozat alkalmazásában az EBB kivételes,
100 %-os közösségi garanciát élvez, amely fedezetet nyújt az e
határozat szerint megnyitott hitelek teljes összegét és az összes
kapcsolódó összeget.
- (3) A garanciafedezet alá tartozó hitelekkel finanszírozott pro-
jekteknek a következő kritériumokat kell teljesíteniük:

- a) az 1. cikk szerinti támogathatóság;
- b) együttműködés és közös finanszírozás az EBB és egyéb nem-
zetközi pénzügyi intézetek részéről az ésszerű kockázat-megosztás
biztosítására, és a megfelelő projektfeltételek kialakítására.
- (4) Az EBB Kormányzótanácsa az Európai Beruházási Bank alap-
okmányáról szóló jegyzőkönyv 18. cikk (1) bekezdésének máso-
dik bekezdése szerint eseti alapon hagyja jóvá a közösségi garan-
cia alá eső egyes hiteleket.
- (5) Az EBB Igazgatótanácsa csak akkor javasol projekteket jóvá-
hagyásra a Kormányzótanácsnak, ha Oroszország tiszteletben
tartja nemzetközi pénzügyi kötelezettségeit, beleértve a Párizsi
Klubbal szembeni kötelezettségeit is.

3. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság minden évben tájékoztatja az Európai Parlamentet és
a Tanácsot az e határozat szerint végrehajtott hitelműveletekről,
és ugyanakkor értékelést nyújt be a határozat végrehajtásáról és a
projektekbe bevont nemzetközi pénzügyi intézetek közötti
együttműködésről. A Bizottság által az Európai Parlamentnek és a
Tanácsnak benyújtott információ magában foglalja annak
értékelését, hogy mennyiben járult hozzá az e határozat szerinti
hitelnyújtás a Közösség Északi Dimenzió belüli célkitűzéseinek
végrehajtásához.

Az első albekezdésben említett célból az EBB a Bizottság
rendelkezésére bocsátja a megfelelő információkat.

4. cikk

Időtartam

A garancia az e határozat elfogadásának időpontjától számított
hároméves időszak alatt aláírt hitelekre vonatkozik. Amennyiben
a három év lejáratakor az EBB által aláírt hitelek nem érik el a 2.
cikkben említett általános felső határt, ez az időszak
automatikusan hat hónappal meghosszabbodik.

5. cikk

Záró rendelkezések

- (1) Ez a határozat az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való
kihirdetésének napján lép hatályba.
- (2) Az EBB és a Bizottság meghatározza a garancianyújtás felté-
teleit.

Kelt Brüsszelben, 2001. november 6-án.

a Tanács részéről

az elnök

D. REYNDERS